

# 有关对长期照护消费者滥用药物的信息



该明信片提供英语、简体中文以及西班牙语版本。

## 问题何在？

适当地使用药物可以治愈疾病、缓解疼痛并改善生活品质。不恰当地使用药物则可能造成残疾、病痛并降低生活品质。精神药物会影响大脑，并改变思维、感官和反应。这些药物会对老年人造成特殊的风险，并增加患有痴呆症的人员的死亡风险。用精神药物替代良好的看护来治疗行为症状被称为化学约束。

## 会发生什么？

照护提供者应首先尝试解决根本的问题——缓解疼痛、提供个性化的照护、与个体建立联系。照护提供者需要同时评定（或评估）个人以及环境。评定用于了解住户的身体、精神、情感和社交幸福感，并在出现行为症状时解决它们。躁动、混乱或其他行为变化都可能源于未获得治疗的感染、脱水、疼痛、药物反应、厌倦、孤独或其他身体或精神原因。询问医生以评估是什么可能的医疗原因导致行为问题。

行为是一种沟通的方式：行为症状是试图告诉我们某些事情不对劲的警告信号。

## 我应在何时引起重视？

当人员表现出行为症状，比如：易怒、躁动、尖叫、咒骂、击打物品、徘徊、妄想狂、错觉、不断来回走动或任何其他显著的行为变化。或者，如果人员一直表现出行为症状，但突然减弱、开始昏睡、食欲减退、失眠或发生其他变化（询问发生了何种变化）。

有关详细信息，请前往：[www.theconsumervoice.org](http://www.theconsumervoice.org) | 国家老人防虐待中心 [www.ncea.aoa.gov](http://www.ncea.aoa.gov)

## 我可以做什么？

- 要求召开照护计划会议并询问选定每种药物原因、潜在的副作用以及可能的药物相互作用
- 确保询问正确的问题 — 为何使用、何时使用、在何处使用以及如何使用，以便尽可能多地思考行为的原因
- 关注住户的需求
- 监控照护计划 — 如果未能遵循，则立即表明
- 了解您的合法权利
- 与工作人员密切配合，帮助他们了解住户
- 如果考虑使用药物来治疗行为症状，仍请要求首先尝试其他措施
- 如果医生要开立精神药物，请与医生交流。询问风险。
- 联系您的长期照护监察人员 — 前往以下网址搜索您本地的计划：  
**[www.ltcombudsman.org](http://www.ltcombudsman.org)**

## 我有什么权利？

联邦和州的疗养院法律禁止实施化学约束和不必要的药物，并要求疗养院提供：

- 优质照护，使人员可以达到或保持他们最佳的身体机能水平
- 支持人员获得尊严、尊重和认可的权利，增强人员的生活质量
- 在照护和治疗决策过程中，尊重人员的选择自由，包括能提供（或拒绝）任何提议治疗方式的相关知情同意书
- 根据透彻的评估和照护计划来提供个人化的照护
- 立即响应投诉

本情况说明书是由全国优质长期照护消费者心声 (National Consumer Voice for Quality Long-Term Care) 为美国国家老人虐待中心 (授权编号 90-AB0002) 编纂的，在一定程度上取得了美国卫生与人类服务部 (DHHS) 老年管理局的资金支持。我们鼓励在政府赞助下执行项目的受让人自由表达他们所发现的情况和得出的结论。因此，观点或意见不一定代表老年管理局或 DHHS 的官方政策。NCEA: **[www.ncea.aoa.gov](http://www.ncea.aoa.gov)**。

越来越多的照护提供者都证明了对罹患痴呆症更好的照护方式着重于舒适，以及及时地针对行为症状的根本原因进行评估和响应。

